

GENERAL TERMS OF SALE

Unless otherwise agreed to in writing by ERCO Worldwide ("Seller"), all sales shall be subject to the following terms and conditions:

- 1. TIME OF SHIPMENTS.** Unless the indicated shipping date is expressly guaranteed, advance information as to date of shipment is an approximation only, based upon Seller's best judgment at the time. In the event of war, fire, flood, strike, lockout, accident, plant breakdown or any other cause beyond our reasonable control interfering with the production or transportation of the products described herein or with the supply of materials for the manufacture of such products, deliveries under this agreement may be delayed, suspended or any available supply of the products may be allocated by Seller among its then existing customers in such manner as Seller deems reasonable. In the event of any suspension or allocation, the total quantity deliverable and purchasable hereunder may, at the option of Seller, be reduced accordingly but only for the period that such suspension or allocation continues and only to the extent of product(s) not delivered hereunder by reason of such suspension or allocation. Seller shall not be liable for any damages caused to Buyer by such suspension or allocation or other delay in delivery resulting from any of the foregoing events.
- 2. GENERAL WARRANTY AND LIMITATIONS.** Seller warrants that the products described herein shall conform to Seller's specifications for such products. The foregoing is the only warranty of the Seller; there is no other warranty, representation or condition, express or implied, statutory or otherwise (including but not limited to merchantability or fitness for purpose) relating to the products or to this agreement. Buyer's sole remedy for a breach of warranty by Seller shall be the replacement of the quantity or the product in respect of which damages are claimed. Buyer's failure to give notice of any claim within thirty (30) days from the date of delivery shall constitute an unqualified acceptance of the product and a waiver by Buyer of all claims with respect thereto.
- 3.** Seller shall not be liable under any circumstances for consequential, indirect or incidental damages or any amount in excess of the purchase price of the product(s) in respect of which damages are claimed, whether arising out of breach of contract or warranty or out of negligence or any other tort or out of any other kind of legal theory.
- 4. SEPARATE ORDERS.** Each shipment shall stand as a separate sale; failure of any delivery shall not affect the remaining shipments.
- 5. BUYER'S RESPONSIBILITY.** By accepting the products described herein, Buyer shall be deemed to declare itself familiar with the nature and the use of the product(s) and assumes all risk and liability resulting from or any way connected with its possession, handling, storage or use of the product(s) or their suitability for any particular end use.
- 6. QUANTITY TOLERANCES.** Unless loading exact is specified on the face of this document or is the universal custom applicable to the described goods, Seller shall have the right to increase or decrease the quantity called for on the order by not more than 10% when necessary to avoid waste or to avoid breaking customary shipping units to meet minimum tariff requirements or size of equipment furnished or to comply with governmental regulations.
- 7. TITLE AND RISK OF LOSS.** Unless otherwise stated on the face of this document, title to the product and risk of loss or damage shall pass from Seller to Buyer upon delivery to Buyer at Seller's plant or other shipping point. Seller may assist Buyer in processing claims against carriers but without liability therefore.
- 8. LATE PAYMENT CHARGE.** A late payment charge of one and one-half percent per month (18% per annum) on the unpaid balance will be levied on all past due accounts. Buyer agrees to pay Seller's reasonable legal fees and costs of collection.
- 9. GOVERNING LAW.** The provisions of this agreement shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of the Province of Ontario, without regard to its conflict of laws rules or principles. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply.

Seller is a member of the Chemistry Industry Association of Canada (CIAC), the American Chemistry Council (ACC) and Asociación Gremial de Industriales Químicos de Chile (ASIQUM A.G.), and is committed to the Responsible Care® initiative and guiding principles aimed at protecting people and the environment, through responsible management of chemicals.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

À moins de stipulations contraires à la présente convention conclue avec ERCO Mondial (ci-après appelé « Vendeur »), toutes les ventes sont assujetties aux modalités et aux conditions suivantes

- 1. DATE D'EXPÉDITION.** Sauf si expressément garantie aux présentes, la date d'expédition n'est qu'une date approximative fondée sur le jugement éclairé du Vendeur au moment de la convention. Aux termes de la présente convention, les livraisons peuvent être retardées ou interrompues advenant une guerre, un incendie, une inondation, une grève, un lock-out, un accident, une panne à l'usine ou tout autre cas de force majeure qui entraverait soit la production ou l'expédition des produits mentionnés aux présentes, soit l'approvisionnement des matières nécessaires à leur fabrication. Par ailleurs, le Vendeur peut, à sa discrétion, attribuer toute quantité disponible des produits à ses clients actuels. Dans la mesure où toute interruption ou attribution entrave l'expédition du (des) produit(s), le Vendeur peut, en vertu de la convention, choisir de réduire la quantité totale livrable ou achetable exclusivement pendant la durée de ladite interruption ou attribution. En outre, le Vendeur ne sera responsable d'aucun dommage causé à l'Acheteur à la suite de ladite interruption ou attribution, ou de tout retard de livraison occasionné par l'un ou l'autre des cas fortuits ci-devant mentionnés.
- 2. GARANTIE ET LIMITES GÉNÉRALES.** Le Vendeur garantit que les produits décrits aux présentes sont conformes à leurs spécifications respectives. Cette disposition constitue l'unique garantie du Vendeur; aucune autre garantie, représentation ou condition, expresse ou implicite, légale ou autre (y compris mais non de façon limitative toute garantie de la qualité marchande et d'adaptation pour des besoins particuliers) afférente aux produits ou à la présente convention n'engagera le Vendeur. En cas d'inobservation de la garantie par le Vendeur, l'unique recours de l'Acheteur consiste à remplacer la quantité de produit pour lequel il dépose une demande en dommages intérêts. Tout manquement de l'Acheteur à faire parvenir tout avis de réclamation dans les trente (30) jours suivant la date de livraison constitue une acceptation sans réserve du produit ainsi qu'une renonciation de toute demande afférente en dommages intérêts.
- 3.** En tout état de cause, le Vendeur ne sera responsable d'aucun dommage indirect ou consécutif, ni d'aucun montant excédant le prix d'achat du (des) produit(s) pour lequel(s) une demande en dommages intérêts a été déposée à la suite d'une rupture de contrat ou de garantie, d'une négligence, de tout autre délit civil ou de toute autre théorie juridique.
- 4. COMMANDES DISTINCTES.** Chaque expédition sera considérée comme une vente distincte; par conséquent, le manquement à une livraison quelconque n'aura pas d'effet sur les autres.
- 5. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR.** En acceptant les produits décrits aux présentes, l'Acheteur atteste sa connaissance de la nature et de l'usage desdits produits. De plus, il accepte tout risque et toute responsabilité découlant de ou liés de quelle façon que ce soit à leur possession, à leur maintenance, à leur entreposage, à leur usage ou à leur pertinence pour tout usage particulier.
- 6. TOLÉRANCES DES QUANTITÉS.** À moins de stipulations aux présentes précisant soit la quantité du chargement soit sa qualité d'unité coutumière universelle applicable à ladite marchandise, le Vendeur a le droit d'augmenter ou de réduire la quantité commandée jusqu'à concurrence de dix pour cent (10%), au besoin, en vue d'éviter tout gaspillage ou toute séparation de l'unité coutumière d'expédition, de satisfaire aux exigences de tarif minimum ou de quantité minimale, ou de se conformer aux règlements du gouvernement.
- 7. TITRES ET RISQUES DE PERTE.** À moins de stipulations contraires aux présentes, le Vendeur transmettra à l'Acheteur le titre des produits et les risques ou dommages sur livraison desdits produits à l'Acheteur; le transfert aura lieu à l'usine du Vendeur ou à tout autre point d'expédition. Bien que le Vendeur n'y soit aucunement engagé, il peut appuyer la demande en dommages intérêts déposée par l'Acheteur contre les compagnies de transport.
- 8. SUPPLÉMENT DE RETARD.** Tout retard de paiement est passible d'intérêts de 1,5% par mois (dix-huit pour cent (18%) par année) sur le montant dû de tout compte en souffrance. En outre, l'Acheteur consent à rembourser les honoraires d'avocat et les frais de recouvrement légitimes du Vendeur.
- 9. LOI APPLICABLE.** Cette convention est régie et interprétée conformément aux lois de l'Ontario, abstraction faite de ses conflits de lois, de règlements ou de principes, et de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

Membre de l'Association canadienne de l'industrie de la chimie (ACIC), l'American Chemistry Council (ACC) et l'Asociación Gremial de Industriales Químicos de Chile (ASIQUM A.G.), le Vendeur adhère au programme de Gestion responsable, dont les initiatives visent la protection de la population et de l'environnement, et assure la gestion responsable de ses produits chimiques.